

Firmware updates

New Blu-ray Disc technology, such as 3D image-supporting software etc., is always being introduced. At Panasonic, we are constantly improving the firmware for the unit so that our customers can play back and enjoy such software.

The firmware updates are very important for continued correct use of the unit. When new firmware is released, please perform a firmware update as quickly as possible by using one of the following methods.

* Note that units which do not support 3D images cannot be made to support 3D images by updating the firmware.

Panasonic support site :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Updating the firmware

There are two ways to update your firmware

1 **Internet connection** ⇒ If your unit has the Internet connection, connect the unit to the Internet via a broadband connection and the unit can automatically check for the latest firmware version and update the firmware.

2 **Using a CD-R disc** ⇒ If your unit does not have the Internet connection, nor internet access, you can download the latest firmware version from the website "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>". After you copy the latest firmware to a CD-R disc, play the disc in the unit and it will automatically update the firmware.

During the firmware update "DO NOT TURN OFF OR UNPLUG THE UNIT".

For more information, refer to the operating instructions.

Mise à jour du firmware

La nouvelle technologie des disques Blu-ray, comme le logiciel prenant en charge les images en 3D etc., est toujours en cours d'innovation. Chez Panasonic, nous améliorons constamment le firmware de l'appareil afin que nos clients puissent lire et bénéficier d'un tel logiciel.

Les mises à jour sont très importantes pour une bonne utilisation constante de l'appareil. Lorsqu'un nouveau firmware est disponible, veuillez effectuer une mise à jour de celui-ci aussi rapidement que possible par la méthode suivante.

* Veuillez prendre note que les appareils ne prennent pas en charge les images en 3D ne les prendront toujours pas en charge en mettant à jour le firmware.

Site web de Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Pour mettre à jour le firmware

Il y a deux manières de mettre à jour votre firmware

1 **Connexion Internet** ⇒ Si votre appareil possède une connexion Internet, branchez-le via une connexion haut débit et ainsi il pourra vérifier automatiquement la dernière version du firmware et le mettre à jour si nécessaire.

2 **En utilisant un CD-R** ⇒ Si votre appareil ne possède pas de connexion Internet, ni aucun accès Internet, vous pouvez télécharger la dernière version du firmware à partir du site web

"<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Site en Anglais uniquement). Après avoir copié le firmware sur un CD-R, mettez le disque dans l'appareil et il mettra automatiquement à jour le firmware.

Pendant la mise à jour du micrologiciel "N'ÉTEIGNEZ PAS OU NE DÉBRANCHEZ PAS L'APPAREIL".

Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi.

Aktualisierungen der Firmware

Die neue Blu-ray Disc Technologie, wie die 3D bildunterstützende Software usw., wird immer eingeführt werden. Bei Panasonic verbessern wir ständig die Firmware für das Gerät, damit unsere Kunden diese Software wiederholen und genießen können.

Die Firmware-Aktualisierungen sind für den kontinuierlichen korrekten Gebrauch des Geräts äußerst wichtig. Bei Ausgabe einer neuen Firmware aktualisieren Sie die Firmware schnellstmöglich mit der folgenden Methode.

* Bedenken Sie, dass Geräte, die nicht die 3D Bilder unterstützen, nicht durch die Aktualisierung der Firmware dazu gebracht werden können, 3D Bilder zu unterstützen.

Hilfsebsite von Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Aktualisierung der Firmware

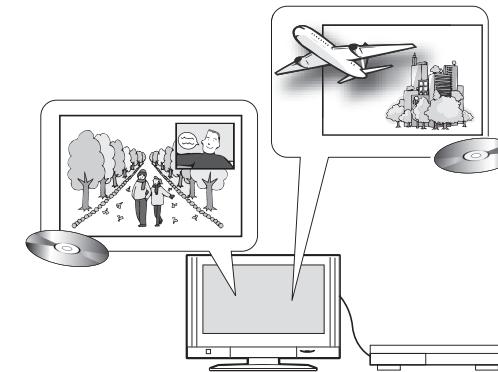
Es gibt zwei Möglichkeiten zur Aktualisierung Ihrer Firmware

1 **Internetverbindung** ⇒ Wenn Ihr Gerät über eine Internetverbindung verfügt, verbinden Sie das Gerät über eine Breitbandverbindung an das Internet, damit das Gerät automatisch nach der neuesten Firmwareversion suchen und diese aktualisieren kann.

2 **Verwendung einer CD-R-Disc** ⇒ Wenn Ihr Gerät weder über eine Internetverbindung, noch einen Internetanschluss verfügt, können Sie die neueste Firmwareversion von der Webseite "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Diese Seite steht nur auf Englisch zur Verfügung) herunterladen. Nachdem Sie die neueste Firmware auf eine CD-R-Disc kopiert haben, geben Sie diese im Gerät wieder, und die Firmware wird automatisch aktualisiert.

Während der Aktualisierung der Firmware "SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT AUS".

Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung.



Firmware-opdateringer

Der er altid ny Blu-ray Disc-teknologi, såsom software til 3D-billedunderstøttelse osv., på vej. Hos Panasonic forbedrer vi løbende firmwaren til enheden, således at vores kunder kan få glæde af softwaren.

Firmware-opdateringer er meget vigtige for at enheden fortsætter at anvendes korrekt. Når vi udgiver ny firmware, skal du udfører en firmware-opdatering så hurtigt som muligt ved hjælp af følgende metode.

* Bemærk, at enheder, som ikke understøtter 3D-billeder, ikke kan komme til at understøtte 3D-billeder, selv om du opdaterer firmwaren.

Panasonic supportside :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Opdatering af firmware

Der er to måder, hvorpå du kan opdatere din firmware

1 **Internetforbindelse** ⇒ Hvis din enhed har internetforbindelse, skal du tilslutte enheden til internettet via en bredbåndsforbindelse, så enheden automatisk kan søge efter den seneste firmwareversion og opdatere firmwaren.

2 **Brug af CD-R disk** ⇒ Hvis din enhed ikke har internetforbindelse eller internethagning, kan du downloade den seneste firmwareversion fra webstedet "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Denne side er kun på engelsk). Når du har kopieret den sidste firmware til en CD-R disk, kan du afspille disken i enheden, og firmwaren opdateres automatisk.

"DU SKAL IKKE SLUKKE ELLER TRÆKKE ENHEDENS STIK UD", mens firmwaren opdateres.

Se betjeningsvejledningen for yderligere oplysninger.

Firmware frissítések

Az új Blu-ray lemez technológia elemei, így a 3D képtámogató szoftver stb. folyamatosan jelentek meg. A Panasonic cégnél állandóan a készülék firmware fejlesztésén dolgozunk, hogy másról is gond nélkül lejátszhassák az ilyen programokat.

A firmware frissítések nagyon fontosak a készülék folyamatosan hibátlan üzemeléséhez. Új firmware megjelenésé esetén az alábbiakat követve végezzé el minél előbb a firmware frissítését.

* A 3D képeket nem támogató készülékek a firmware frissítése után sem lesznek képesek a 3D képek támogatására.

Panasonic támogatási oldal :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

A firmware frissítése

A firmware frissítése két módon történhet

1 **Interneten keresztül** ⇒ Ha a készüléknak van internet hozzáférésre, csatlakozzon szélessávú kapcsolattal a világhálóhoz, hogy a készülék automatikusan ellenőrizni és frissíteni tudja a firmware legújabb verzióját.

2 **CD-R lemezről** ⇒ Ha a készüléknak nincs internet csatlakozása vagy hozzáférésre, akkor a legújabb firmware változat a "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (A webhely kizárolag angol nyelvű) oldaláról töltethető le. Miután CD-R lemezről másolta a legújabb firmware verziót, játszsa le a lemezt a készülékben, mert így automatikusan frissülni fog a firmware.

A firmware frissítése közben "TILOS A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA VAGY ÁRAMTALANÍTÁSA".

A további részleteket a használati útmutató tartalmazza.

Aktualizace firmwaru

Byla zavedena také technologie disku Blu-ray, softwaru na podporu obrázku 3D apod. My v Panasonice neustále zlepšujeme firmwar pro zařízení tak, aby si náš zákazník mohl vychutnat přehrávání a příslušný software.

Aktualizace firmwaru je velmi důležitá pro nepřetržité správné používání zařízení. Při vydání nového firmwaru provedte, prosím, co nejdříve aktualizaci firmwaru, a to následujícím způsobem.

* Víšme si, že zařízení, která nepodporují obraz 3D, se nemohou na základě aktualizace firmwaru stát zařízeními podporujícími obraz 3D.

Internetová stránka pro podporu zařízení od firmy Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Aktualizace firmwaru

Existují dva způsoby aktualizace vašeho firmwaru

1 **Prostřednictvím internetového připojení** ⇒ Když je vaše zařízení vybaveno internetovým připojením, připojte zařízení na internet prostřednictvím širokopásmového připojení a zařízení bude moci automaticky vyhledat nejnovější verzi firmwaru a provést aktualizaci nainstalovaného firmwaru.

2 **Použitím disku CD-R** ⇒ Když vaše zařízení není vybaveno internetovým připojením nebo když nemáte k dispozici přístup na internet, můžete si stáhnout nejnovější verzi firmwaru z internetové stránky "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Tyto stránky jsou pouze v angličtině). Poté zkopírujte nejnovější firmwaru na disk CD-R, přefrajejte disk v zařízení a aktualizace firmwaru nainstalovaného v zařízení bude provedena automaticky.

Během aktualizace firmwaru "NEVYPÍNEJTE ANI NEODPOUJTE ZAŘÍZENÍ".

Podrobnější informace najdete v návodu k použití.

Laiteohjelmistopäivitykset

Estellään aina uusia teknikoita kuten uusi Blu-ray-levytekniikka, 3D-kuvia tukeva ohjelmisto jne. Panasonic parantaan jatkuvasti laiteohjelmista, joita asiakkaamme voivat ostaa laitteella ja nauttia ohjelmistosta.

Laiteohjelmistopäivitykset ovat erittäin tärkeitä, jotka laitteita voidaan käyttää ilman ongelmaa jatkuvasti. Kun uusi laiteohjelmistoversio julkaistaan, muista päivittää laiteohjelmisto mahdollisimman nopeasti seuraavassa esityllä tavalla.

* Huomaa, että 3D-kuvia tukevammia laitteita ei voida saada tukemaan 3D-kuvia laiteohjelmistopäivityksellä.

Panasonic tutkisivusto :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Laiteohjelmiston päivitys

Voit päivittää laiteohjelmiston kahdella eri tavalla

1 **Internet-yhteys** ⇒ Jos laitteessasi on Internet-yhteys, liitä laite Internetiin laajakaistayhteydellä ja laite voi automaattisesti tarkistaa viimeisimmän laiteohjelmistoversioon ja päivittää laiteohjelmiston.

2 **Käytä CD-R levyä** ⇒ Jos laitteessasi ei ole Internet-yhteyttä tai päätyy Internettiin, valitse ladata viimeisimman laiteohjelmistoversioon verkkosivustolta "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Tämä verkkosivusto on ainoastaan englanniksi). Sen jälkeen kun olet kopioinut viimeisimman laiteohjelmiston CD-R-levylle, toista levy laitteessa ja se päivittää automaattisesti laiteohjelmiston.

Laiteohjelmiston päivityksen aikana "ÄLÄ KYTKE POIS PÄÄLTÄ TAI IRRÖTA LAITETTA".

Jos haluat lisätietoja, katso käyttöohjeita.

Обновления прошивки

Постоянно вводятся новые технологии дисков Blu-ray, например программное обеспечение с поддержкой изображения 3D и т. д. Компания Panasonic постоянно улучшает прошивку устройства, чтобы наши клиенты могли воспроизводить с помощью такого программного обеспечения и получать удовольствие.

Обновление прошивки очень важно для постоянного надлежащего использования устройства. При появлении новой прошивки выполните обновление прошивки как можно раньше с помощью следующего метода.

* Обратите внимание, что устройство, не поддерживающее изображения 3D, нельзя сделать поддерживающими изображения 3D с помощью обновления прошивки.

Веб-сайт поддержки Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Обновление встроенного ПО

Обновить встроенное ПО можно двумя способами

1 **Подключение к Интернету** ⇒ Если устройство можно подключить к Интернету, подключите устройство к Интернету, используя широкополосное соединение, после чего устройство автоматически проверит версию последнего встроенного ПО и обновит встроенное ПО.

2 **С помощью диска CD-R** ⇒ Если устройство нельзя подключить к Интернету или к Интернету нет доступа, можно загрузить последнюю версию встроенного ПО с веб-сайта "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Данный веб-сайт доступен только на английском языке). После копирования последней версии встроенного ПО на диск CD-R воспроизведет диск на устройстве, и встроенные ПО обновятся автоматически.

Во время обновления микропрограммного обеспечения "НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО И НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ".

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации.

Aktualizacje oprogramowania układowego

Stale powstają i są wprowadzane nowe technologie Blu-ray Disc, takie jak oprogramowanie obsługujące obrazy trójwymiarowe. Panasonic na bieżąco dba o ulepszenie i rozwój oprogramowania układowego urządzenia, aby klienci mogli poznac korzyści płynące z takich technologii oraz nowego oprogramowania.

Aktualizacja oprogramowania układowego są niezwykle istotne, ponieważ pozwalają na nieprzerwanie korzystanie z urządzenia. Gdy pojawią się nowa wersja oprogramowania układowego, należy przeprowadzić jego aktualizację możliwie naj szybciej. Można to wykonać poniższą metodą.

* Uwaga: urządzenie, które nie obsługuje obrazów trójwymiarowych, nie będą ich obsługiwać mimo aktualizacji oprogramowania układowego.

Strona obsługi technicznej Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Aktualizacja oprogramowania układowego

Oprogramowanie układowe można zaktualizować na dwa sposoby

1 **Przez Internet** ⇒ Jeśli odtwarzacz jest wyposażony włączem internetowym, połącz go z Internetem za pośrednictwem łączki szerokopasmowego. Urządzenie automatycznie sprawdzi dostępność nowej wersji oprogramowania układowego i je zaktualizuje.

2 **Za pomocą płyty CD-R** ⇒ Jeśli odtwarzacz nie jest wyposażony włączem internetowym lub nie ma dostępu do Internetu, pobierz najnowszą wersję oprogramowania z witryny "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Strona jest dostępna wyłącznie w języku angielskim). Po skopiowaniu najnowszego oprogramowania układowego na płytę CD-R włóż ją do odtwarzacza. Urządzenie automatycznie zaktualizuje oprogramowanie układowe.

Podczas aktualizacji oprogramowania układowego "NIE WYŁĄCZAJ URZĄDZENIA ANI NIE ODŁĄCZAJ GO OD SIECI ELEKTRYCZNEJ". Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj instrukcję obsługi.

Оновлення будованого ПЗ

Постійно вводяться нові технології дисків Blu-ray, наприклад програмне забезпечення з підтримкою зображення 3D тощо. Компанія Panasonic не впиняє покращувати будоване ПЗ для пристроя, що наші клієнти могли використовувати зі встановленням за допомогою такого програмного забезпечення й отримувати задоволення.

Оновлення будованого ПЗ дуже важливі для правильного постійного використання пристроя. Коли виходить нове будоване ПЗ, виконуйте оновлення будованого ПЗ якогома раніше, виконуючи наступний метод.

* Зauważcie, że prystroj, który nie posiada możliwości zapisywania obrazów 3D, nie może zrobicie píatrzymi obrazów 3D za pomocą onowienia budowanego PZ.

Web-sajt píatrzymi Panasonic :

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

Оновлення будованого ПЗ

Оновити будоване ПЗ можна двома способами

1 **Підключення до Інтернету** ⇒ Якщо пристрій можна підключити до Інтернету, підключіть його до Інтернету за допомогою широкосмугового з'єднання, і пристрій автоматично перевірить останню версію будованого ПЗ і оновить будоване ПЗ.

2 **За допомогою диска CD-R** ⇒ Якщо пристрій не можна підключити до Інтернету або немає доступу до Інтернету, можна завантажити останню версію будованого ПЗ із веб-сайту "<http://panasonic.jp/support/global/cs/>" (Даний веб-сайт доступний лише на англійській мові). Після копіювання останнього будованого ПЗ на диск CD-R відтворіть диск на пристрії, і будоване ПЗ буде оновлено автоматично.

Під час оновлення мікропрограммного забезпечення "НЕ ВИМІКАЙТЕ ПРИСТРІЙ ТА НЕ ВІДКЛЮЧАЙТЕ ЙОГО ВІД МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ".

Додаткові відомості див. в інструкції з експлуатації.